

### Краткое руководство по эксплуатации

#### Основные сведения об изделии

Удлинители на катушках типа УК товарного знака GENERICA (далее — удлинители) предназначены для подключения нескольких электрических потребителей к однофазной электрической сети напряжением 230 В частоты 50 Гц.

Область применения удлинителей: временное электроснабжение переносных электроприборов в помещениях.

Удлинители имеют защиту от превышения мощности нагрузки.

Удлинители соответствуют техническим регламентам ТР ТС 004/2011, ТР ТС 037/2016.

#### Технические данные

Основные технические параметры удлинителей приведены в таблице 1.

Таблица 1

| Наименование параметра                                              | Значение         |       |      |       |      |       |       |  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|--|
| Типоисполнение                                                      | УК20             |       | УК30 |       | УК40 |       | УК50  |  |
| Номинальное напряжение, В                                           | 230              |       |      |       |      |       |       |  |
| Частота тока, Гц                                                    | 50               |       |      |       |      |       |       |  |
| Номинальный ток, А                                                  | 10               | 16    | 10   | 16    | 10   | 16    | 16    |  |
| Максимальная суммарная мощность нагрузки при смотанном кабеле, Вт   | 800              |       |      |       |      |       |       |  |
| Максимальная суммарная мощность нагрузки при размотанном кабеле, Вт | 2200             | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |  |
| Длина кабеля, м                                                     | 20               |       | 30   |       | 40   |       | 50    |  |
| Сечение проводников гибкого кабеля, мм <sup>2</sup>                 | 3×1              | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |  |
| Количество розеток, шт.                                             | 4                |       |      |       |      |       |       |  |
| Тип розеток                                                         | 2P+⊕             |       |      |       |      |       |       |  |
| Защита от перегрева кабеля при превышении мощности нагрузки         | Термовыключатель |       |      |       |      |       |       |  |

## Продолжение таблицы 1

| Наименование параметра                                                    | Значение                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529)                                  | IP20                                                                                               |
| Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ Р 58698 (МЭК 61140) | I                                                                                                  |
| Температура эксплуатации, °C                                              | От минус 5 до плюс 40                                                                              |
| Среднее значение относительной влажности                                  | Не более 80 % при 25 °C                                                                            |
| Срок службы, лет                                                          | 5                                                                                                  |
| Гарантийный срок, лет                                                     | 3                                                                                                  |
| Комплект поставки, шт. (экз.)                                             | Удлинитель — 1 шт; Паспорт — 1 экз.                                                                |
| Ремонтопригодность                                                        | Неремонтопригоден                                                                                  |
| Условия транспортирования                                                 | Любой вид крытого транспорта, защищающий изделие от грязи, влаги и ударных нагрузок                |
| Температура воздуха при транспортировании, °C                             | От минус 5 до плюс 50                                                                              |
| Места хранения                                                            | Закрытые помещения с естественной вентиляцией                                                      |
| Температура воздуха при хранении                                          | От минус 5 °C до плюс 50 °C. Верхнее значение относительной влажности воздуха 98 % при плюс 25 °C. |
| Утилизация                                                                |                   |

Габаритные размеры удлинителей приведены на рисунке 1 и в таблице 2.

## Меры безопасности

### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

Эксплуатировать удлинитель с механическими повреждениями гибкого кабеля, корпуса розетки или вилки. Разбирать изделие.

Подключать к удлинителю нагрузку, превышающую допустимую мощность по таблице 1.

Подключать удлинитель к поврежденной розетке электропроводки.

### **ВНИМАНИЕ**

При эксплуатации удлинителя при отрицательных значениях температуры избегать изгибающих и ударных нагрузок на кабель.

Регулярно проверять электрические соединения и целостность гибкого кабеля.

# GENERICA

При эксплуатации необходимо прокладывать удлинитель вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов, а также вдали от острых и режущих предметов, способных вызвать его повреждение.

При эксплуатации не допускать попадания воды на вилку и розетки.

При эксплуатации удлинителя при минусовых температурах, размотку и смотку кабеля на катушку производить в помещениях с положительной температурой воздуха.

## **Правила и условия безопасной эксплуатации**

Эксплуатация удлинителей осуществляется в соответствии с настоящим Паспортом.

Возможность использования удлинителей в условиях, отличных от указанных в таблице 1, должна согласовываться с изготовителем.

Удлинители не требуют специальной подготовки к эксплуатации, кроме внешнего осмотра, подтверждающего отсутствие видимых повреждений корпуса и гибкого кабеля, наличие четкой маркировки.

Порядок эксплуатации изделия:

- размотать полностью шнур удлинителя;
- включить удлинитель с помощью вилки в бытовую электрическую сеть 230 В;
- подключить к удлинителю электроприборы.

Удлинители имеют встроенный термовыключатель, управляемый кнопкой «Возврат», и защищающий гибкий кабель от перегрева при превышении допустимой нагрузки.

В случае отключения удлинителя (срабатывания термовыключателя) при превышении допустимой температуры нагрева гибкого кабеля необходимо выполнить следующие действия:

- через 1—2 минуты (время, необходимое для остывания термобиметалла) нажать на красную кнопку «Возврат», расположенную на лицевой панели корпуса удлинителя;
- если после нажатия на кнопку «Возврат» отключение термовыключателя происходит вновь, необходимо уменьшить суммарную мощность подключенной нагрузки.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока изделие подлежит утилизации.

При нормальном функционировании по истечении срока службы, изделие не представляет опасности в дальнейшей эксплуатации.

**Рекомендуется** при эксплуатации удлинителя на открытом воздухе проводить очистку розеточного блока и гибкого кабеля от загрязнений.

При этом удлинитель должен находиться в обесточенном состоянии.

## Məhsul haqqında əsas məlumat

GENERICA ticarət nişanı altında çarxı ətrafında sarılmış uzatma kabelləri (bundan sonra "uzatma kabelləri" adlanacaq) bir neçə elektrik istehlakçısını 230 V gərginlikli, 50 Hz tezliyi olan bir fazalı elektrik şəbəkəsinə qoşmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Uzatma kabellərinin əhatə dairəsi: binalardakı portativ elektrik cihazların müvəqqəti enerji təchizatı.

Uzatma kabelləri həddindən artıq yük gücünə qarşı qorunmaya malikdir.

## Əsas texniki parametrlər

Uzatma kabellərinin əsas texniki parametrləri 1 sayılı cədvəldə verilmişdir.

|                                                                     |                                                                                       |       |      |       |      |       |       |  |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|--|
| Parametrin adı                                                      | Dəyəri                                                                                |       |      |       |      |       |       |  |
| Növləri                                                             | YK20                                                                                  |       | YK30 |       | YK40 |       | YK50  |  |
| Nominal gərginlik, V                                                | 230                                                                                   |       |      |       |      |       |       |  |
| Cərəyan tezliyi, Hz                                                 | 50                                                                                    |       |      |       |      |       |       |  |
| Nominal cərəyan, A                                                  | 10                                                                                    | 16    | 10   | 16    | 10   | 16    | 16    |  |
| Maksimal ümumi yük gücü (sarılmış kabel), W                         | 800                                                                                   |       |      |       |      |       |       |  |
| Maksimal ümumi yük gücü (açıq kabel), W                             | 2200                                                                                  | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |  |
| Kabelin uzunluğu, m                                                 | 20                                                                                    |       | 30   |       | 40   |       | 50    |  |
| Çevik kabelin keçiricilərinin en kəsiyi, mm <sup>2</sup>            | 3×1                                                                                   | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |  |
| Taxıcılıq sayı, əd.                                                 | 4                                                                                     |       |      |       |      |       |       |  |
| Taxıcılıqların tipi                                                 | 2P+  |       |      |       |      |       |       |  |
| Uzatma kabelləri həddindən artıq yük gücünə qarşı qoruyucu element. | Termik açarı                                                                          |       |      |       |      |       |       |  |
| Qorunma dərəcəsi, GOCT 14254 (IEC 60529)                            | IP20                                                                                  |       |      |       |      |       |       |  |
| Elektrik şokundan qorunma sinfi, GOCT P 58698 (IEC 61140)           | I                                                                                     |       |      |       |      |       |       |  |
| İşləmə temperaturu, °C                                              | – 5 °C-dən + 40 °C-yə qədər                                                           |       |      |       |      |       |       |  |
| Nisbi rütubətin orta dəyəri                                         | +25 °C temperatur dərəcədə 80 %-dən çox olmamalıdır                                   |       |      |       |      |       |       |  |
| Xidmət müddəti, illər                                               | 5                                                                                     |       |      |       |      |       |       |  |
| Zəmanət müddəti, illər                                              | 3                                                                                     |       |      |       |      |       |       |  |
| Dəst, əd. (nümunə)                                                  | Uzatma kabeli — 1 əd.; Pasport — 1 nüm.                                               |       |      |       |      |       |       |  |
| Təmir qabiliyyəti                                                   | Yox                                                                                   |       |      |       |      |       |       |  |
| Daşınma şərtləri                                                    | Məhsulu çirkdən, nəmdən və zərbələrdən qoruyan hər hansı bir qapalı nəqliyyat növü    |       |      |       |      |       |       |  |

# GENERICA

## 1-ci cədvəlin davamı

|                                        |                                                                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Daşınma zamanı havanın temperaturu, °C | – 5 °C-dən +50 °C-yə qədər                                                                   |
| Saxlama yerləri                        | Təbii havalandırma ilə qapalı sahələr                                                        |
| Saxlanma temperatur                    | – 5 °C-dən +50 °C-yə qədər +25 °C temperatur dərəcədə nisbi rütubətin dəyəri 98 % olmalıdır. |
| Təkrar emal                            |             |

Uzatma kabellərin xarici ölçüləri 1 sayılı şəkildə və 2 sayılı cədvəldə göstərilmişdir.

## Təhlükəsizlik tələbləri

### QADAĞANDIR

**Çevik kabelin, taxiciliğin qutusun və ya taxicin mexaniki zədələnməsi ilə uzatma kabellin işlətməsi.  
Məhsulun sökməyi.**

**Uzatma kabelini icazə verilən gücü aşan yükə qoşulması, cədvəl 1.  
Uzatma kabelini zədələnmiş elektrik taxiciliyinə qoşulması.**

### DİQQƏT

**Əgər uzatma kabeli sıfırdan aşağı temperaturda istifadə ediləcəksə, o əyilmə və zərbə yüklərindən qarşı qorunmalıdır.**

Elektrik birləşmələri və çevik kabelin bütövlüyü mütləq olaraq yoxlamalıdır. İşlətmə zamanı uzatma kabelini kimyəvi cəhətdən aktiv mühitdən, yanan və tez alışan əşyalardan, habelə ona zərər verə biləcək iti və kəsici əşyalardan uzaqlaşdırmaq lazımdır.

İşlətməsi zamanı taxicin və taxicilqların üstündə su olmamalıdır.

Əgər uzatma kabeli sıfırdan aşağı temperaturda istifadə ediləcəksə, kabel işdən əvvəl müsbət hava temperatur olan qapalı sahələrdə açılmalıdır və çarxı ətrafında sarılmalıdır.

## Təhlükəsiz istismar qaydaları və şərtləri

Uzatma kabellərinin istismarı bu pasporta uyğun olaraq həyata keçirilir.

Sayıli cədvəldə göstərilənlərdən fərqli şərtlərdə uzatma kabellərindən istifadə etmək imkanı istehsalçı ilə razılaşdırılmalıdır.

Uzatma kabellərə, qutuya və çevik kabelə görünən zərərin olmadığını və aydın işarənin mövcudluğunu təsdiqləyən xarici müayinə istisna olmaqla, istismar üçün xüsusi hazırlıq tələb etmir.

Məhsulun işlətməsi qaydaları:

- uzatma kabelini tamamilə açın;
- uzatma kabelini taxıcı ilə 230 V məişət elektrik şəbəkəsinə qoşun;
- elektrik cihazlarını uzatma kabelinə qoşun.

# GENERICA

Uzatma kabellərində "Bozəpat/Return" düyməsi ilə idarə olunan və icazə verilən yükü aşdıqda çəvik kabeli həddindən artıq istiləşmədən qoruyan daxili termik açarı var.

Çəvik kabelin icazə verilən istilik temperaturu keçdikdə uzatma kabelə gedən cərəyan kəsilibsə (termik açar aktivləşdi), aşağıdakı hərəkətləri yerinə yetirmək lazımdır:

— 1—2 dəqiqədən sonra (termik bimetalın soyuması üçün tələb olunan vaxt), uzatma kabelinin qutusunun ön panelində yerləşən qırmızı "Bozəpat/Return" düyməsini basın;

— "Bozəpat/Return" düyməsini basdıqdan sonra termik açarı yenidən söndürülsə, bağlı yükün ümumi gücünü azaltmaq lazımdır.

Zəmanət müddəti bitdikdən sonra qüsurlar aşkar edilərsə, məhsul təkrar emala göndərməlidir.

Əgər məhsul normaya uyğun olaraq işləyibsə, xidmət müddəti bitdikdən sonra onun sonrakı istismarda təhlükə yaratmır.

**Tövsiyə:** Uzatma kabelini açıq havada işləyərkən, taxıcılıq blokunu (qutu) və çəvik kabeli çirklənmədən təmizləyin. Bu halda, uzatma kabeli elektrik şəbəkəyə bağlanmamalıdır.

HY

## Հիմնական տեղեկություններ արտադրանքի մասին ը

GENERICA ապրանքանիշի կոճերով երկարացման լարերը

(այսուհետ՝ երկարացման լարեր) նախատեսված են 230 V լարմամբ և 50 Hz հաճախականությամբ միաֆազ էլեկտրական ցանցին մի քանի էլեկտրական սպառողների միացնելու համար:

Երկարացման լարերի կիրառման շրջանակը՝ տարածքներում շարժական սարքերի ժամանակավոր էլեկտրասնուցում:

Երկարացման լարերը ունեն գերբեռնվածության հզորությունից պաշտպանություն:

Երկարացման լարեր համապատասխանում է Մաքսային միության 004/2011 տեխնիկական կանոնակարգին, Եվրասիական տնտեսական միության տեխնիկական 037/2016 կանոնակարգ:

## Հիմնական տեխնիկական պարամետրեր

Երկարացման լարերի հիմնական տեխնիկական պարամետրեր ներկայացված են աղյուսակ 1-ում:

Աղյուսակ 1

| Պարամետրի անվանումը  | Նշանակությունը |      |      |      |
|----------------------|----------------|------|------|------|
| Տեսակի կատարումը     | YK20           | YK30 | YK40 | YK50 |
| Անվանական լարումը, V | 230            |      |      |      |

# GENERICA

## Աղյուսակ 1-ի շարունակությունը

|                                                                                       |                                                                                                                  |       |      |       |      |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|
| Հոսանքի հաճախականությունը, Hz                                                         | 50                                                                                                               |       |      |       |      |       |       |
| Անվանակ հոսանքը, A                                                                    | 10                                                                                                               | 16    | 10   | 16    | 10   | 16    | 16    |
| Բեռնվածության առավելագույն ընդհանուր հզորությունը փաթաթված մալուխի դեպքում, W         | 800                                                                                                              |       |      |       |      |       |       |
| Բեռնվածության առավելագույն ընդհանուր հզորությունը արձակած մալուխի դեպքում, W          | 2200                                                                                                             | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |
| Մալուխի երկարությունը, մ                                                              | 20                                                                                                               |       | 30   |       | 40   |       | 50    |
| Ճկուն մալուխի հաղորդիչների հատումը, մմ <sup>2</sup>                                   | 3×1                                                                                                              | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |
| Վարդակների քանակը, հատ                                                                | 4                                                                                                                |       |      |       |      |       |       |
| Վարդակների տեսակը                                                                     | 2P+                             |       |      |       |      |       |       |
| Պաշտպանություն մալուխի գերտաքացումից՝ բեռնվածության հզորությունը գերազանցելու դեպքում | Զերմանջատիչ                                                                                                      |       |      |       |      |       |       |
| Պաշտպանության աստիճանը ըստ GOST 14254 (IEC 60529)                                     | IP20                                                                                                             |       |      |       |      |       |       |
| Հոսանքահարումից պաշտպանության դասը ըստ GOST P 58698 (IEC 61140)                       | I                                                                                                                |       |      |       |      |       |       |
| Շահագործման ջերմաստիճանը, °C                                                          | Մինուս 5-ից մինչև պլյուս 40                                                                                      |       |      |       |      |       |       |
| Հարաբերական խոնավության միջին նշանակությունը                                          | Ոչ ավելի, քան 80 % 25 °C-ի պայմանում                                                                             |       |      |       |      |       |       |
| Ծառայության ժամկետը, տարի                                                             | 5                                                                                                                |       |      |       |      |       |       |
| Երաշխիքային ժամկետը, տարի                                                             | 3                                                                                                                |       |      |       |      |       |       |
| Առաքման հավաքածու, հատ. (օր.)                                                         | Երկարացման լար՝ 1 հատ, Անձնագիր՝ 1 օր.                                                                           |       |      |       |      |       |       |
| Վերանորոգման հնարավորությունը                                                         | Վերանորոգման ենթակա չէ                                                                                           |       |      |       |      |       |       |
| Փոխադրման պայմանները                                                                  | Արտադրանքը կեղտից, խոնավությունից և հարվածային բեռներից պաշտպանող զանկացած տեսակի ծածկված տրանսպորտ              |       |      |       |      |       |       |
| Օդի ջերմաստիճանը փոխադրման ժամանակ, °C temperature, °C                                | Մինուս 5-ից մինչև պլյուս 50                                                                                      |       |      |       |      |       |       |
| Պահպանման վայրերը                                                                     | Բնական օդափոխությամբ փակ տարածքներ                                                                               |       |      |       |      |       |       |
| Օդի ջերմաստիճանը պահպանման ժամանակ                                                    | Մինուս 5 °C-ից մինչև պլյուս 50 °C: Օդի հարաբերական խոնավության վերին նշանակությունը 98 %՝ պլյուս 25 ° պայմանում: |       |      |       |      |       |       |
| Օգտահանում                                                                            |                               |       |      |       |      |       |       |

# GENERICA

Երկարացման լարերի գաբարիտային չափերը ներկայացված են 1 նկարում և 2 աղյուսակում:

## Անվտանգության պահանջներ

### ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Ե

**Շահագործել երկարացման լարը, եթե դրա ճկուն մալուխը, վարդակի պատյանը կամ խրոցակը մեխանիկական վնասվածք ունի:**

**Քանդել արտադրանքը:**

**Միացնել երկարացման լարին թույլատրելի հզորությունից գերազանցող բեռնվածություն՝ ըստ աղյուսակ 1-ի:**

**Միացնել երկարացման լարը վնասված էլեկտրական վարդակին:**  
**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ**

**Երկարացման լարը բացասական ջերմաստիճանի պայմանում շահագործելիս խուսափել մալուխը ծալելուց և հարվածային բեռներից:**

Կանոնավոր կերպով ստուգել էլեկտրական միացումները և ճկուն մալուխի ամբողջականությունը:

Շահագործման ընթացքում երկարացման լարը պետք է հեռու պահել քիմիապես ակտիվ միջավայրից, կիզանուտ և ոչուրավառ առարկաներից, ինչպես նաև սուր և կտրող առարկաներից, որոնք կարող են վնասել դրան:

Շահագործման ընթացքում թույլ չտալ, որ ջուրը լցվի խրոցակի և վարդակի վրա:

Երկարացման լարը զրոյից ցածր ջերմաստիճանի պայմանում շահագործելիս այն արձակելք և փաթաթելք կոճի վրա օդի դրական ջերմաստիճան ունեցող տարածքներում:

## Անվտանգ շահագործման կանոններ և պայմաններ

Երկարացման լարերի շահագործումն իրականացվում է սույն Անձնագրին համապատասխան:

Աղյուսակ 1-ում նշվածից տարբեր պայմաններում երկարացման լարերի օգտագործման հնարավորությունը պետք է համաձայնեցվի արտադրողի հետ:

Երկարացման լարերը շահագործման համար հատուկ նախապատրաստություն պետ չէ, բացի դրանց արտաքին զննության, որը հաստատում է պատյանի և ճկուն մալուխի տեսանելի վնասի բացակայությունը, հստակ պիտակավորման առկայությունը:

Արտադրանքի շահագործման կարգը.

— ամբողջությամբ արձակել երկարացման լարը:

— խրոցակով միացնել երկարացման 230 V կենցաղային էլեկտրական ցանցին:

— միացնել էլեկտրական սարքերը երկարացման լարին:

Երկարացման լարերն ունեն ներկառուցված ջերմանջատիչ,

# GENERICA

որը կառավարվում է «Возврат/Return» կոճակով, որը պաշտպանում է ճկուն մալուխը գերտաքացունից՝ թույլատրելի բեռնվածությունը գերազանցելիս

Եթե երկարացման լարը անջատված է (ջերմանջատիչը անջատված է)՝ ճկուն մալուխի տաքացման թույլատրելի ջերմաստիճանը գերազանցելու դեպքում, պետք է կատարվեն հետևյալ գործողությունները.

— 1-2 րոպե անց (չերմային բիմետադի սառեցման համար պահանջվող ժամանակը), սեղմեք կարմիր «Возврат/Return» կոճակը, որը գտնվում է երկարացման լարի պատյանի առջևի վահանակի վրա:

— եթե «Возврат/Return» կոճակը սեղմվուց հետո ջերմանջատիչը կրկին անջատվում է, ապա անհրաժեշտ է նվազեցնել միացված բեռնվածության ընդհանուր հզորությունը:

Եթե երաշխիքային ժամկետի ավարտին անսարքություն հայտնաբերվի, ապա արտադրանքը ենթակա է օգտահանման:

Ճառախոսության ժամկետի ավարտին Նորմալ շահագործման դեպքում արտադրանքը հետագա շահագործման ընթացքում վտանգ չի ներկայացնում:

**Առաջարկվում է** երկարացման լարը դրսում շահագործելիս մաքրել վարդակի բլուրը և ճկուն մալուխը աղտոտումից: Ընդ որում, երկարացման լարը պետք է լինի անջատված:

**KA**

## მიზანი და ფარგლები

პროდუქციის ნიშნის GENERICA კოჭებზე გაფართოების  
კაბელები (შემდგომში გაფართოების სადენები) შექმნილია რამდენიმე  
ელექტრული მომმარებლის დასაკავშირებლად ერთფაზიან  
ელექტრულ ქსელთან ძაბვით  
230 V, სიხშირით 50 Hz.

გაფართოების სადენების ფარგლები: შენობაში პორტატული ელექტრო მოწყობილობების დროებითი ელექტრომომარაგება.

დამარგძელებლებს აქვს თავისი დაცვა ზღურობლურ დატვირვზე.

## ძირითადი ტექნიკური პარამეტრები

გაფართოების სადენების ძირითადი ტექნიკური პარამეტრები მოცემულია ცხრილში 1.

ცხრილი 1

|                       |             |    |      |    |      |    |      |  |
|-----------------------|-------------|----|------|----|------|----|------|--|
| პარამეტრის სახელი     | მნიშვნელობა |    |      |    |      |    |      |  |
| შესრულების ტიპი       | YK20        |    | YK30 |    | YK40 |    | YK50 |  |
| ნომინალური ძაბვა, V   | 230         |    |      |    |      |    |      |  |
| მიმდინარე სიხშირე, Hz | 50          |    |      |    |      |    |      |  |
| ნომინალური დენი, A    | 10          | 16 | 10   | 16 | 10   | 16 | 16   |  |

# GENERICA

## ცხრილი 1 გაგრძელება

|                                                                           |                                                                                                        |       |      |       |      |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|
| მაქსიმალური ჯამური დატვირთვის სიმძლავრე დახვეული კაბელით, W               | 800                                                                                                    |       |      |       |      |       |       |
| მაქსიმალური ჯამური დატვირთვის სიმძლავრე ჩამოსხნილი კაბელით, W             | 2200                                                                                                   | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |
| კაბელის სიგრძე, მ                                                         | 20                                                                                                     |       | 30   |       | 40   |       | 50    |
| მოქნილი საკაბელო გამტარების განივი კვეთი, მმ²                             | 3×1                                                                                                    | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |
| კონექტორების რაოდენობა, ც.                                                | 4                                                                                                      |       |      |       |      |       |       |
| კონექტორის ტიპი                                                           | 2P+                   |       |      |       |      |       |       |
| დაცვა კაბელის გადახურებისგან, როდესაც დატვირთვის სიმძლავრე გადაჭარბებულია | თერმული გადამრთველი                                                                                    |       |      |       |      |       |       |
| ელექტრო მოწყობილობების დაცვის ხარისხი IEC 60529 მიხედვით                  | IP20                                                                                                   |       |      |       |      |       |       |
| დაცვის კლასი IEC 61140 მიხედვით                                           | I                                                                                                      |       |      |       |      |       |       |
| სამუშაო ტემპერატურა, °C                                                   | მინუს 5-დან პლუს 40-მდე                                                                                |       |      |       |      |       |       |
| ფარდობითი ტენიანობის საშუალო მნიშვნელობა                                  | 80 %-ზე ნაკლები 25 °C-ზე                                                                               |       |      |       |      |       |       |
| მომსახურების ვადა, წლები                                                  | 5                                                                                                      |       |      |       |      |       |       |
| საგარანტიო ვადა, წლები                                                    | 3                                                                                                      |       |      |       |      |       |       |
| მიტანის კომპლექტი, ც. (ასლი)                                              | გაფართოება — 1ც; პასპორტი — 1 ეგზემპლარი.                                                              |       |      |       |      |       |       |
| შენარჩუნებადობა                                                           | შეუცვლელი                                                                                              |       |      |       |      |       |       |
| ტრანსპორტირების პირობები                                                  | ნებისმიერი სახის გადახურული ტრანსპორტი, რომელიც იცავს პროდუქტს ჭუჭყისგან, ტენიანობისგან და დარტყმისგან |       |      |       |      |       |       |
| ჰაერის ტემპერატურა ტრანსპორტირებისას, °C                                  | მინუს 5-დან °C პლუს 50-მდე °C                                                                          |       |      |       |      |       |       |
| შენახვის ადგილები                                                         | დახურული სივრცეები ბუნებრივი ვენტილაცია                                                                |       |      |       |      |       |       |
| შენახვის ჰაერის ტემპერატურა                                               | მინუს 5 °C-დან პლუს 50 °C-მდე. ჰაერის ფარდობითი ტენიანობის ზედა მნიშვნელობა არის 98% პლუს 25 °C-ზე.    |       |      |       |      |       |       |
| განკარგვა                                                                 |                     |       |      |       |      |       |       |

# GENERICA

გაფართოების სადენების საერთო ზომები ნაჩვენებია სურათზე 1 და ცხრილში 2.

## **უსაფრთხოების მოთხოვნები**

### **აკრძალულია**

**შენება მოქნილი კაბელის, კონექტის კორპუსის ან დამატებითი მექანიკური დაზიანების შემთხვევაში. პუბლიკაციის დაშლა.**

**გაფართოების კაბელზე დატვირთვის მიერთება, რომელიც აღემატება დასაშვებ სიმძლავრეს 1 ცხრილის მიხედვით. გაფართოების კაბელის დააკავშირება დაზიანებულ ელექტრო განყოფილებაზე.**

### **ყურადღება**

**გაფართოების კაბელის უარყოფით ტემპერატურაზე მუშაობისას, მოერიდეთ კაბელის მოხრას და დარტყმის დატვირთვას.**

რეგულარულად შეამოწმეთ ელექტრული კავშირები და კაბელის მთლიანობა.

ექსპლუატაციის დროს აუცილებელია გაფართოების კაბელის იზოლირება ქიმიურად აქტიური გარემოსგან, წვადი საგნებისგან, აგრეთვე ბასრი და ჭრელი საგნებისგან, რამაც შეიძლება ზიანი მიაყენოს მას.

ექსპლუატაციის დროს არ დაუშვათ, რომ წყალი შევიდეს შტეფსელში და კონექტორებში.

გაფართოების კაბელის მუშაობისას ნულამდე ტემპერატურაზე, განტვირთვით და გადაახვიეთ კაბელი შენობაში არსებულ რგოლზე.

## **უსაფრთხო მუშაობის წესები და პირობები**

გაფართოების სადენების მუშაობა ხორციელდება ამ პასპორტის შესაბამისად გაფართოების სადენების გამოყენების შესაძლებლობა ცხრილ 1-ში მითითებულისგან განსხვავებულ პირობებში უნდა შეთანხმდეს მწარმოებელთან.

გაფართოების სადენები არ საჭიროებს სპეციალურ მომზადებას ექსპლუატაციისთვის, გარდა გარე შემოწმებისა, რომელიც ადასტურებს კორპუსის და მოქნილი კაბელის ხილული დაზიანების არარსებობას და მკაფიო მარკირების არსებობას.

როგორ გამოვიყენოთ პროდუქტი:

- ამოიღეთ გაფართოების კაბელი მთლიანად.
- შეაერთეთ გაფართოების კაბელი შტეფსელთან საყოფაცხოვრებო ელექტრო განყოფილებაში. ქსელი 230 V.
- შეაერთეთ ელექტრო ტექნიკა სადენზე.

# GENERICA

гафартოების სადენებს აქვთ ჩაშენებული თერმული გადამრთველი, რომელსაც აკონტროლებს "Bozpat/Return" ლილაკი და იცავს მოქნილ კაბელს გადახურებისგან დასაშვები დატვირთვის გადაჭარბებისას.

თუ გაფართოების კაბელი გათიშულია (თერმული გადამრთველი გამორთულია), როდესაც მოქნილი კაბელის დასაშვები თბური ტემპერატურა გადაჭარბებულია, უნდა შესრულდეს შემდეგი მოქმედებები:

— 1—2 წუთის შემდეგ (თერმული ბიმეტალის გაგრილებისთვის საჭირო დრო), დააჭირეთ წითელ ლილაკს "Bozpat/Return", რომელიც მდებარეობს გაფართოების კორპუსის წინა პანელზე;

— თუ ლილაკზე "Bozpat/Return" დაჭერის შემდეგ თერმული გადამრთველი კვლავ გამორთულია, საჭიროა შემცირდეს დაკავშირებული დატვირთვის ჯამური სიმძლავრე.

თუ საგარანტიო ვადის გასვლის შემდეგ ხარვეზი გამოვლინდა, პროდუქტი უნდა განადგურდეს.

ნორმალურ ფუნქციონირებაში, მომსახურების ვადის გასვლის შემდეგ, პროდუქტი არ წარმოადგენს საფრთხეს შემდგომი ექსპლუატაციის დროს.

გაფართოების კაბელის გარეთ მუშაობისას რეკომენდებულია კონექტორის ბლოკის და მოქნილი კაბელის გაწმენდა დაბინძურებისგან. ამ შემთხვევაში, გაფართოების კაბელი უნდა იყოს დეენერგიულ მდგომარეობაში.

KK

## Бұйым туралы негізгі ақпарат

GENERICA тауар белгісінің шарғылардағы ұзартқыштар (бұдан әрі-ұзартқыштар) бірнеше электр тұтынушыларын 50 Гц жиіліктегі кернеуі 230 В бір фазалы электр желісіне қосуға арналған.

Ұзартқыштарды қолдану саласы: үй-жайлардағы тасымалданатын электр құрылғыларын уақытша электрмен жабдықтау.

Ұзартқыштар жүктеме қуатынан асып кетуден қорғайды.

Ұзартқыштар КО ТР 004/2011, КО ТР 037/2016 техникалық регламенттеріне сәйкес келеді.

## Негізгі техникалық параметрлері

Ұзартқыштардың негізгі техникалық параметрлері 1-кестеде келтірілген.

1-кесте

| Параметр атауы       | Мәні |      |      |      |
|----------------------|------|------|------|------|
| Типтік орындау       | УК20 | УК30 | УК40 | УК50 |
| Номиналдық кернеу, В | 230  |      |      |      |

# GENERICA

## 1-кестенің жалғасы

|                                                                            |                                                                                                              |       |      |       |      |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|
| Ток жиілігі, Гц                                                            | 50                                                                                                           |       |      |       |      |       |       |
| Номиналдық ток, А                                                          | 10                                                                                                           | 16    | 10   | 16    | 10   | 16    | 16    |
| Оралған кабельдегі максималды жиынтық жүктеме қуаты, Вт                    | 800                                                                                                          |       |      |       |      |       |       |
| Тарқатылған кабельдегі максималды жиынтық жүктеме қуаты, Вт                | 2200                                                                                                         | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |
| Кабель ұзындығы, м                                                         | 20                                                                                                           |       | 30   |       | 40   |       | 50    |
| Иілгіш кабель өткізгіштерінің қимасы, мм <sup>2</sup>                      | 3×1                                                                                                          | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |
| Розеткалар саны, дана                                                      | 4                                                                                                            |       |      |       |      |       |       |
| Розетка түрі                                                               | 2P+⊕                                                                                                         |       |      |       |      |       |       |
| Жүктеме қуаты асып кеткен кезде кабельдің қызып кетуінен қорғау            | Жылу ажыратқышы                                                                                              |       |      |       |      |       |       |
| МЕМСТ 14254 бойынша қорғау дәрежесі (IEC 60529)                            | IP20                                                                                                         |       |      |       |      |       |       |
| МЕМСТ Р 58698 (МЭК 61140) бойынша электр тогымен зақымданудан қорғау класы | I                                                                                                            |       |      |       |      |       |       |
| Пайдалану температурасы, °C                                                | Минус 5-тен плюс 40-қа дейін                                                                                 |       |      |       |      |       |       |
| Салыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні                                     | 25 °C кезінде 80 % артық емес                                                                                |       |      |       |      |       |       |
| Қызмет мерзімі, жыл                                                        | 5                                                                                                            |       |      |       |      |       |       |
| Кепілдік мерзімі, жыл                                                      | 3                                                                                                            |       |      |       |      |       |       |
| Жеткізу жиынтығы, дана                                                     | Ұзартқыш — 1 дана; Паспорт — 1 дана                                                                          |       |      |       |      |       |       |
| Жөндеуге жарамдылығы                                                       | Жөндеуге жарамсыз                                                                                            |       |      |       |      |       |       |
| Тасымалдау шарттары                                                        | Бұйымды кірден, ылғалдан және соққы жүктемелерден қорғайтын жабық көліктің кез келген түрі                   |       |      |       |      |       |       |
| Тасымалдау кезіндегі ауа температурасы, °C                                 | Минус 5-тен плюс 50-ге дейін                                                                                 |       |      |       |      |       |       |
| Сақтау орындары                                                            | Табиғи желдеткіші бар жабық үй-жайлар                                                                        |       |      |       |      |       |       |
| Сақтау кезіндегі ауа температурасы                                         | Минус 5 °C-тан плюс 50 °C-қа дейін. Ауаның салыстырмалы ылғалдылығының жоғарғы мәні плюс 25 °C кезінде 98 %. |       |      |       |      |       |       |
| Көдеге жарату                                                              |                           |       |      |       |      |       |       |

Ұзартқыштардың габаритті өлшемдері 1-суретте және 2-кестеде келтірілген.

# GENERICA

## Қауіпсіздік талаптары

### ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ

Іілгіш кабельдің, розетканың немесе шанышқының корпусы механикалық зақымдалған ұзартқышты пайдалануға.

Бұйымды бөлшектеуге.

Ұзартқышқа 1-кесте бойынша рұқсат етілген қуаттан асатын жүктемені қосуға.

Ұзартқышты электр сымдарының зақымдалған розеткасына қосуға.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ұзартқышты теріс температура мәндерінде пайдалану кезінде кабельге иілу және соққы жүктемелерінен аулақ болу керек.

Электр қосылымдарын және икемді кабельдің тұтастығын үнемі тексеріп отыру.

Пайдалану кезінде ұзартқышты химиялық белсенді ортадан, жанғыш және тез тұтанатын заттардан алыс, сондай-ақ оны зақымдауы мүмкін өткір және кесетін заттардан алыс орналастыру қажет.

Пайдалану кезінде шанышқы мен розеткаға судың түсуіне жол бермеу.

Нөлдік емес температурада ұзартқышты пайдалану кезінде кабельді шарғыға орау және тарқату ауа температурасы оң үй-жайларда жүзеге асырылады.

## Қауіпсіз пайдалану ережелері мен шарттары

Ұзартқыштарды пайдалану осы паспортқа сәйкес жүзеге асырылады.

Ұзартқыштарды 1-кестеде көрсетілгеннен өзгеше жағдайларда пайдалану мүмкіндігі дайындаушымен келісілуі тиіс.

Ұзартқыштар корпуста және икемді кабельде көрінетін зақымдардың болмауын, нақты таңбалаудың болуын растайтын сыртқы тексеруден басқа, арнайы дайындықты қажет етпейді.

Бұйымды пайдалану тәртібі:

— Ұзартқыш баусымды толығымен тарқату;

— 230 В тұрмыстық электр желісіне шанышқы көмегімен ұзартқышты қосу;

— Электр құрылғыларын ұзартқышқа қосу.

Ұзартқыштарда "Возврат/Return" батырмасымен басқарылатын және икемді кабельді рұқсат етілген жүктеме асып кеткен кезде қызып кетуден қорғайтын кіріктірілген жылу ажыратқышы бар.

Іілгіш кәбілді қыздырудың рұқсат етілген температурасынан асып кеткен кезде ұзартқышты ажыратқан (термо ажыратқыштың іске қосылуы) жағдайда мынадай іс — қимылдарды орындау қажет:

— 1—2 минуттан кейін (термобиметалды салқындату үшін қажет уақыт)

# GENERICA

ұзартқыш сымның алдыңғы панелінде орналасқан қызыл "Возврат/Return" батырмасын басу;

— егер "Возврат/Return" батырмасын басқаннан кейін жылу ажыратқышын өшіру қайтадан орын алса, қосылған жүктеменің жалпы қуатын азайту қажет.

Кепілдік мерзімі өткеннен кейін ақау табылған жағдайда бұйым кәдеге жаратылуға жатады.

Қызмет мерзімі өткеннен кейін қалыпты жұмыс істеген кезде, өнім одан әрі пайдалану үшін қауіп төндірмейді.

Ұзартқышты ашық ауада пайдалану кезінде Розетка блогы мен икемді кабельді ластанудан тазарту **ұсынылады**. Бұл ретте ұзартқыш токтан ажыратылған күйде болуы тиіс.

MN

## Зориулалт ба ашиглалтын талбар

GENERICA барааны тэмдгийн дамартай уртасгагч нь (цаашид уртасгагч гэх) нь хэд хэдэн цахилгаан хэрэглэгчдийг 230 V хүчдэл, 50 Hz давтамжтай нэг фазын цахилгаан сүлжээнд холбох зориулалттай.

Уртасгагчийг хэрэглэх хүрээ: Өрөөн доторх зөөврийн цахилгаан хэрэгслийг түр цахилгаанаар хангах.

Уртасгагч нь хэт ачааллаас хамгаалагдсан.

## Техникийн үндсэн үзүүлэлтүүд

Уртасгагчийн техникийн үндсэн үзүүлэлтүүдийг 1-р хүснэгтэд үзүүлэв.

Хүснэгт 1

|                                                            |      |       |      |       |      |       |       |  |
|------------------------------------------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|--|
| Параметрийн нэр                                            | Утга |       |      |       |      |       |       |  |
| Төрөл                                                      | УК20 |       | УК30 |       | УК40 |       | УК50  |  |
| Нэрлэсэн хүчдэл, V                                         | 230  |       |      |       |      |       |       |  |
| Гүйдлийн давтамж, Hz                                       | 50   |       |      |       |      |       |       |  |
| Нэрлэсэн гүйдэл, A                                         | 10   | 16    | 10   | 16    | 10   | 16    | 16    |  |
| Кабелийг ороосон үеийн ачааллын хамгийн их хүч, W          | 800  |       |      |       |      |       |       |  |
| Кабелийг задалсан үеийн ачааллын хамгийн их хүч, W         | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |  |
| Кабелийн урт, м                                            | 20   |       | 30   |       | 40   |       | 50    |  |
| Уян кабелийн дамжуулагчийн хөндлөн огтлол, мм <sup>2</sup> | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |  |
| Залгууруудын тоо, ширхэг.                                  | 4    |       |      |       |      |       |       |  |

# GENERICA

## Хүснэгт 1-ийн үргэлжлэл

|                                                             |                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Залгуурын төрөл                                             | 2P+                    |
| Ачааллын хүч хэтэрсэн үед кабелийг хэт халалтаас хамгаалах  | Дулаан мэдрэгч унтраалга                                                                                |
| ГОСТ 14254 (IEC 60529) стандартын дагуу хамгаалалтын зэрэг. | IP20                                                                                                    |
| ГОСТ Р 58698 (IEC 61140) стандартын дагуу хамгаалах анги.   | I                                                                                                       |
| Ашиглалтын температур, °C                                   | хасах 5 –аас нэмэх 40                                                                                   |
| Харьцангуй чийгшлийн дундаж утга                            | 25 °C-т 80 %-аас дээшгүй                                                                                |
| Ашиглалтын хугацаа, жил                                     | 5                                                                                                       |
| Баталгаат хугацаа, жил                                      | 3                                                                                                       |
| Нийлүүлэлтийн багц, ш (хувь )                               | Уртасгагч — 1 ш; Паспорт — 1 хувь.                                                                      |
| Засварлах боломж                                            | Засварлагдахгүй                                                                                         |
| Тээвэрлэлтийн нөхцөл                                        | Бүтээгдэхүүнийг шороо, чийг, цохилтоос хамгаалсан аливаа төрлийн битүү тээвэрлэлт                       |
| Тээвэрлэлтийн үеийн агаарын температур, °C                  | Хасах 5-аас нэмэх 50 хүртэл                                                                             |
| Хадгалах газар                                              | Байгалийн агааржуулалттай хаалттай өрөө, тасалгаа                                                       |
| Хадгалалтын агаарын температур                              | Хасах 5 хэмээс нэмэх 50 хэм хүртэл. Агаарын харьцангуй чийгшлийн дээд утга нь нэмэх 25 хэмд 98 % байна. |
| Устгал                                                      |                        |

Уртасгагчийн ерөнхий хэмжээсийг зураг 1 ба хүснэгт 2-т үзүүлэв.

## Аюулгүй ажиллагаа

### ХОРИГЛОНО

Механик гэмтэлтэй уян кабель, корпус, залгуур эсвэл залгуурын сэрээ нь гэмтэлтэй уртасгагч ашиглах.

Бүтээгдэхүүнийг задлах.

Хүснэгт 1-ийн дагуу уртасгагчид зөвшөөрөгдөх хүчнээс хэтэрсэн ачааллыг холбох.

Уртасгагчийг гэмтсэн цахилгааны залгуурт холбох.

Уртасгагчийг гэмтсэн цахилгааны залгуурт холбох.

### АНХААР

Уртасгагчийг хасах температурт ашиглахдаа кабелийг нугалах, цохилт өгөхөөс зайлсхийх.

# GENERICA

Цахилгааны холболт болон уян кабелийн бүрэн бүтэн байдлыг тогтмол шалгаж байх.

Ашиглалтын явцад уртасгагчийг химийн идэвхтэй орчин, шатамхай болон шатамхай зүйлээс хол, түүнчлэн түүнийг гэмтээж болох хурц, иртэй зүйлээс хол байлгах шаардлагатай.

Ашиглалтын явцад залгуур болон сэрээ дээр ус оруулахыг хориглоно.

Уртасгагчийг тэгээс бага температурт ашиглахдаа кабелийг дамарт ороох болон задлахдаа нэмэх температуртай өрөөнд гүйцэтгэнэ.

## **Аюулгүй ажиллагааны дүрэм, нөхцөл**

Уртасгагчийн ашиглалтыг энэхүү паспортын дагуу гүйцэтгэнэ. 1-р хүснэгтэд зааснаас бусад нөхцөлд уртасгагчийг ашиглах боломжийг үйлдвэрлэгчтэй тохиролцсон байх ёстой.

Уртасгагчийн эх бие, уян кабельд нүдэнд харагдахуйц гэмтэл байхгүй, тодорхой тэмдэглэгээтэй эсэхийг баталгаажуулсан бусад тохиолдолд ашиглалтын тусгай бэлтгэл шаарддаггүй.

Бүтээгдэхүүнийг ашиглах дараалал:

- уртасгагчийн утсыг дамраас бүрэн задална
- уртасгагчийн сэрээг 230 V-ын гэр ахуйн цахилгаан сүлжээнд залгана.
- уртасгагчид цахилгаан төхөөрөмжүүдийг холбоно.

Уртасгагч нь "Возврат/Return" товчлуураар удирдагддаг дулааны мэдрэгч унтраалгатай бөгөөд зөвшөөрөгдөх ачаалал хэтэрсэн үед уян кабелийг хэт халалтаас хамгаалдаг.

Уян кабелийн зөвшөөрөгдөх халаалтын температур хэтэрч уртасгагч салгагдсан (дулаан мэдрэгч унтраалга унтарсан) тохиолдолд дараах үйлдлүүдийг хийх шаардлагатай:

— 1—2 минутын дараа (дулааны биметалыг хөргөхөд шаардагдах хугацаа) уртасгагчийн ух биеийн урд самбар дээр байрлах улаан "Возврат/Return" товчийг дарна;

— Хэрэв "Возврат/Return" товчийг дарсны дараа дулааны унтраалга дахин унтарвал холбогдсон ачааллын нийт хүчийг багасгах шаардлагатай.

Баталгаат хугацаа дууссаны дараа гэмтэл илэрсэн тохиолдолд бүтээгдэхүүнийг устгалд оруулна.

Баталгаат хугацаа дууссаны дараа бүтээгдэхүүн хэвийн ажиллаж байгаа тохиолдолд бүтээгдэхүүн нь цаашид аюул учруулахгүй.

Уртасгагчийг гадаа ажиллуулахдаа залгуурын блок болон уян кабелийг бохирдлоос цэвэрлэхийг зөвлөж байна. Энэ тохиолдолд уртасгагчид хүчдэл очоогүй байх ёстой.

## Destinația și domeniul de aplicare

Prelungitoarele electrice pe role marca GENERICA (în continuare — prelungitor) sunt concepute pentru a conecta mai mulți consumatori de electricitate la o rețea electrică monofazată, cu tensiunea de 230 V și frecvența de 50 Hz.

Domeniul de utilizare a prelungitoarelor: alimentarea temporară cu curent electric a electrocasnicelor portabile din încăperi.

Prelungitoarele sunt dotate cu protecție la suprasarcină.

## Parametrii tehnici esențiali

Parametrii tehnici esențiali ai prelungitoarelor sunt prezentați în tabelul nr. 1.

Tabelul nr. 1

| Denumirea parametrului                                                                   | Valoarea                                    |       |      |       |      |       |       |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|--|
| Tipul de executare                                                                       | YK20                                        |       | YK30 |       | YK40 |       | YK50  |  |
| Tensiunea nominală, V                                                                    | 230                                         |       |      |       |      |       |       |  |
| Frecvența curentului, Hz                                                                 | 50                                          |       |      |       |      |       |       |  |
| Curentul nominal, A                                                                      | 10                                          | 16    | 10   | 16    | 10   | 16    | 16    |  |
| Puterea totală maximă de încărcare în cazul când cablul este bobinat, W                  | 800                                         |       |      |       |      |       |       |  |
| Puterea totală maximă de încărcare în cazul când cablul este desfășurat, W               | 2200                                        | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |  |
| Lungimea cablului, m                                                                     | 20                                          |       | 30   |       | 40   |       | 50    |  |
| Secțiunea transversală a conductorilor cablului flexibil, mm <sup>2</sup>                | 3×1                                         | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |  |
| Numărul de prize, buc.                                                                   | 4                                           |       |      |       |      |       |       |  |
| Tipul de prize                                                                           | 2P+⊕                                        |       |      |       |      |       |       |  |
| Protecția împotriva supraîncălzirii cablului în cazul depășirii capacității de încărcare | Înterupător termic                          |       |      |       |      |       |       |  |
| Clasa de protecție conform IEC 60529                                                     | IP20                                        |       |      |       |      |       |       |  |
| Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice conform IEC 61140                       | I                                           |       |      |       |      |       |       |  |
| Temperatura de exploatare, °C                                                            | De la minus 5 până la plus 40               |       |      |       |      |       |       |  |
| Umiditatea relativă medie                                                                | Nu mai mult de 80 % la temperatura de 25 °C |       |      |       |      |       |       |  |
| Durata de funcționare, ani                                                               | 5                                           |       |      |       |      |       |       |  |
| Termen de garanție, ani                                                                  | 3                                           |       |      |       |      |       |       |  |
| Pachet de livrare, buc. (ex.)                                                            | Prelungitor — 1 buc; Fișa tehnică — 1 ex.   |       |      |       |      |       |       |  |

# GENERICA

## Continuarea tabelului 1

|                                         |                                                                                                                               |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reparabilitate                          | Nu poate fi reparat                                                                                                           |
| Condiții de transport                   | Orice tip de transport acoperit, care să asigure protecția produsului împotriva impurităților, umidității, impactului mecanic |
| Temperatura aerului la transportare, °C | De la minus 5 până la plus 50                                                                                                 |
| Spațiul de depozitare                   | Spații închise cu ventilație naturală                                                                                         |
| Temperatura aerului la depozitare       | De la minus 5 °C până la plus 50 °C. Umiditatea relativă maximă de 98 % la temperatura de plus 25 °C.                         |
| Reciclarea                              |                                              |

Dimensiunile prelungitoarelor sunt prezentate în figura 1 și în tabelul nr. 2.

### Cerințe de siguranță

#### INTERZISĂ

**Exploatarea prelungitorului dacă există deteriorări mecanice la nivelul cablului flexibil, al carcasei prizei sau al fișei de conectare.**

**Dezmembrarea produsului.**

**Conectarea la prelungitor a unei sarcini care să depășească capacitatea admisibilă, conform tabelului nr. 1.**

**Conectarea prelungitorului la o priză electrică defectă.**

#### IMPORTANT

**Evitați îndoirea și sarcinile de șoc asupra cablului atunci când folosiți prelungitoarele la temperaturi sub zero grade.**

Verificați în mod regulat conexiunile electrice și integritatea cablului flexibil.

În timpul utilizării, țineți prelungitorul departe de orice mediu cu substanțe chimice active, de obiectele inflamabile și combustibile, precum și de obiectele ascuțite și tăioase care l-ar putea deteriora.

Păstrați fișele de conectare și prizele departe de apă în timpul utilizării.

Atunci când utilizați prelungitorul la temperaturi sub zero grade, derulați și înfășurați cablul în încăperi cu o temperatură pozitivă a aerului.

### Reguli și condiții de exploatare în siguranță

Exploatați prelungitorii în conformitate cu prezenta fișă tehnică. Posibilitatea utilizării prelungitorilor în alte condiții decât cele specificate în tabelul nr. 1 trebuie convenită cu producătorul.

# GENERICA

Прелунгитории не нуждаются в специальной подготовке для использования, с исключением одной инспекции внешней для а также обеспечить что оболочка и кабель гибкий не являются поврежденными и являются помечены ясно.

Модуль для использования изделия:

— расфасовать полностью кабель прелунгитории;

— подключить прелунгитории по листу для подключения к источнику электричества

бытовой 230 В;

— подключить аппараты электрические к прелунгитории.

Прелунгитории имеют термический выключатель встроенный, контролируемый кнопкой "Return", которая защищает кабель гибкий от перегрева в случае превышения нагрузки разрешенной.

В случае отключения прелунгитории (срабатывание термического выключателя) при превышении температуры разрешенной для нагрева кабеля гибкого, действовать в следующем порядке:

— после 1—2 минут (время необходимо для охлаждения термобиметалла) нажать кнопку красную "Return" расположенную на передней части корпуса прелунгитории;

— если после нажатия кнопки "Return", термический выключатель не срабатывает заново, необходимо снизить полностью нагрузку подключенную.

При обнаружении неисправности после истечения срока гарантии, изделие подлежит утилизации.

Если изделие работает нормально после истечения срока службы, его можно использовать дальше.

**Se recomandă** чистка блока розетки и кабеля гибкого от загрязнений тогда когда прелунгитории используется на улице. При чистке прелунгитории необходимо быть в состоянии деактивации.

**TG**

## Мақсад ва майдони татбиқ

Сими дарозкуниҳои дар ҷарҳ тамғаи молии GENERICA

(минбаъд — сими дарозкуниҳо) барои пайваस्तкунии якҷанд истеъмокунамандаро ба шабакаи электрикии якфазавии бо шиддати то 230 В басомади 50 Гц пешбинӣ шудааст.

Майдони татбиқи сим дарозкуниҳо: муваққатӣ бо қувваи барқ таъмин кардани асбобҳои сайёрии электрикӣ дар биноҳо.

Сими дарозкуниҳо ҳифзи аз ҳад зиёди қувваи бордоранд.

## Имконотҳои асосии техникӣ

Имконотҳои асосии техникии сими дарозкуниҳо дар ҷадвали 1 дода шудааст.

# GENERICA

## Чадвали 1

|                                                                      |                                                                                         |       |      |       |      |       |       |  |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|--|
| Номи нишондиҳанда                                                    | Арзиш                                                                                   |       |      |       |      |       |       |  |
| Намуди истифода                                                      | УК20                                                                                    |       | УК30 |       | УК40 |       | УК50  |  |
| Шиддати номиналӣ, В                                                  | 230                                                                                     |       |      |       |      |       |       |  |
| Басомади барқ, Гц                                                    | 50                                                                                      |       |      |       |      |       |       |  |
| Барқи номиналӣ, А                                                    | 10                                                                                      | 16    | 10   | 16    | 10   | 16    | 16    |  |
| Қувваи ҳадди аксар сарборӣ бо сими печонидашуда, Вт                  | 800                                                                                     |       |      |       |      |       |       |  |
| Қувваи ҳадди аксар сарборӣ бо сими кушода, Вт                        | 2200                                                                                    | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |  |
| Дарозии сим, м                                                       | 20                                                                                      |       | 30   |       | 40   |       | 50    |  |
| Қисмати буришҳои ноқилҳои сими чандир, мм <sup>2</sup>               | 3×1                                                                                     | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |  |
| Шумораи розеткаҳо, дона                                              | 4                                                                                       |       |      |       |      |       |       |  |
| Навъи розеткаҳо                                                      | 2P+⏏                                                                                    |       |      |       |      |       |       |  |
| Муҳофизат аз гармшавии сим ҳангоми аз ҳад зиёд будани қувваи сарборӣ | Хомушқунаки гармӣ                                                                       |       |      |       |      |       |       |  |
| Дараҷаи муҳофизат мувофиқи ГОСТ 14254 (IEC 60529)                    | IP20                                                                                    |       |      |       |      |       |       |  |
| Синфи муҳофизат мувофиқи ГОСТ Р 58698 (IEC 61140)                    | I                                                                                       |       |      |       |      |       |       |  |
| Ҳарорати истифода, °C                                                | De la minus 5 până la plus 40                                                           |       |      |       |      |       |       |  |
| Арзиши миёнаи намии нисбӣ                                            | На бештар аз 80 % дар 25 °C                                                             |       |      |       |      |       |       |  |
| Мӯҳлати хидмат, сол                                                  | 5                                                                                       |       |      |       |      |       |       |  |
| Мӯҳлати кафолат, сол                                                 | 3                                                                                       |       |      |       |      |       |       |  |
| Маҷмӯи интиқол, дона (нусха)                                         | Сими дарозкунӣ — 1 дона, Шиноснома — 1 нусха                                            |       |      |       |      |       |       |  |
| Таъмиршаванда                                                        | Таъмирнашаванда                                                                         |       |      |       |      |       |       |  |
| Шартҳои нақлиёт                                                      | Ҳама гуна нақлиёти пӯшида, ки маҳсулотро аз лой, намӣ ва бори таъсир муҳофизат мекунад. |       |      |       |      |       |       |  |
| Ҳарорати ҳаво дар вақти нақлиёт, °C                                  | Аз минус 5 то плюс 50                                                                   |       |      |       |      |       |       |  |
| Чойҳои нигоҳдорӣ                                                     | Ҳуҷраҳои пӯшида бо вентилятсияи табиӣ                                                   |       |      |       |      |       |       |  |
| Ҳарорати ҳавои нигоҳдорӣ                                             | Аз минус 5 °C то плюс 50 °C. Арзиши болои рутубати нисбии ҳаво 98 % дар плюс 25 °C.     |       |      |       |      |       |       |  |
| Партофтан                                                            |      |       |      |       |      |       |       |  |

Андозаҳои умумии сими дарозкуниҳо дар расми 1 ва ҷадвали 2 дода шудааст.

# GENERICA

## Талаботҳои бехатарӣ

### МАНЪ АСТ

Истифодаи сими дарозкунии бо осеби механикии сими чандир, чаҳорҷӯбаи розетка ё чангак. Чудо кардани маҳсулот.

Пайвасти ба сими дарозкуний бори, ки аз қудрати иҷозатдодашуда аз рӯи ҷадвали зиёд мебошад.

Пайвасти сими дарозкуний ба розеткаи ноқил бо осеб.

### ДИҚҚАТ

Ҳангоми истифодаи сими дарозкуний дар ҳарорати манфӣ, аз ҳам шудан ва бои зарба ба сим хуздорӣ карда шавад.

Пайвастиҳои барқӣ ва якпорчагии сими чандир мунтазам карда шавад.

Ҳангоми истифодаи сими дарозкуниро аз муҳити ҷиҳати кимиёвии фаъол, ашёи сӯхта ва оташигиранда, инчунин аз ашёҳои тез ва буранда, ки ба он зарар расонида метавонанд, дур гузоштан лозим аст.

Ҳангоми истифода ба чангак ва розеткаҳо роҳ дода нашавад, ки об дарояд.

Ҳангоми истифодаи сими дарозкуниро дар ҳарорати зери сифр, кушодани ва печонидани симро ба ҷарх дар ҳуҷраҳои бо ҳарорати мусбатӣ ҳаво гузаронида шавад.

## **Қоидаҳо ва шартҳои истифодаи бехатар**

Истифодаи симҳои дарозкуниҳоро мувофиқи ҳамин Шиноснома ба амал бароварда мешавад.

Имконияти истифодабарии симҳои дарозкунунда дар шароити ғайр аз шартҳои дар ҷадвали 1 нишондодашуда бояд бо истеҳсолкунанда мувофиқа карда шавад.

Барои истифодаи симҳои дарозкуниҳо омодагии махсусро талаб намекунанд, ба истиснои санҷиши беруна, ки мавҷуд набудани осеби намоёни чаҳорҷӯба ва сими чандир, мавҷудияти аломати равшанро тасдиқ мекунад.

Тартиби истифодаи маҳсулот:

— сими дарозкуний пурра кушода шавад;

— сими дарозкуниро бо чангак ба шабакаи барқии рӯзғории 230 В пайваста карда шавад;

— ба сими дарозкуний асбоби электрикӣ пайваст карда шавад.

Симҳои дарозкуниҳо гармхомушкунани дарунсохт доранд, ки тавассути тугмаи "Возврат/Return" идора карда мешаванд, сими чандирро аз гармшавии зиёд ҳангоми аз меъёр зиёд будани сарбории иҷозатдода муҳофизат мекунад.

Дар сурати хомуш шавии сими дарозкуний (фаъолсозии гармхомушкунак) бо сабаби баланд шавии ҳарорати иҷозатдодашудаи сими чандир, амалҳои зеринро иҷро кардан лозим аст:

# GENERICA

— пас аз 1—2 дақиқа (вакте, ки барои хунук шудани биметали термикӣ лозим аст) тугмаи сурхи "Возврат/Return" -ро, ки дар савҳаи пеши ҷаҳорҷӯба ҷойгир аст, пахш карда шавад;

— агар пас аз пахш кардани тугмаи "Возврат/Return" гармхомушак дубора хомӯш карда шавад, иқтидори умумии бори васлшударо кам кардан лозим аст.

Агар норасой пас аз гузаштани мӯҳлати кафолат ошкор шавад, маҳсулот бояд партофта шавад.

Ҳангоми кори муқаррарӣ пас аз гузаштани мӯҳлати хидмат, маҳсулот барои кори минбаъда хавф ё вучуд намеорад.

Ҳангоми истифодаи сими дарозкунӣ дар берун тавсия дода мешавад, ки воҳиди розетка ва сими чандир аз ифлосшавӣ тоза карда шавад. Дар он, сими дарозкунӣ бояд дар ҳолати бебарқӣ бошад.

UZ

## Мўлжалланиши ва қўлланилиш соҳаси

GENERICA савдо белгиси остидаги ғалтақлардаги

узайтирувчилар (кейинчалик узайтирувчи деб юритилади) частотаси 50 Гц бўлган 230 В кучланишга эга бир фазали электр тармоққа бир неча электр истеъмолчиларни улаш учун мўлжалланган.

Узайтирувчиларнинг қўлланилиш соҳаси: биноларда кўчма электр жиҳозларни вақтинчалик электр таъминоти билан таъминлаш.

Узайтирувчилар юкламанинг қуввати ошиши ҳимоясига эга.

## Асосий техник параметрлар

Узайтирувчиларнинг асосий техник параметрлари 1-жадвалда келтирилган.

### 1-жадвал

| Параметрларнинг номи                                            | Қиймати |      |      |      |      |      |      |  |
|-----------------------------------------------------------------|---------|------|------|------|------|------|------|--|
| Бир турга мансуб маҳсулотлар йиғиндиси                          | УК20    |      | УК30 |      | УК40 |      | УК50 |  |
| Номинал кучланиш, В                                             | 230     |      |      |      |      |      |      |  |
| Токнинг частотаси, Гц                                           | 50      |      |      |      |      |      |      |  |
| Номинал ток, А                                                  | 10      | 16   | 10   | 16   | 10   | 16   | 16   |  |
| Кабели ўралган ҳолатда энг юқори юклама қуввати йиғиндиси, Вт   | 800     |      |      |      |      |      |      |  |
| Кабели ўралмаган ҳолатда энг юқори юклама қуввати йиғиндиси, Вт | 2200    | 3500 | 2200 | 3500 | 2200 | 3500 | 3500 |  |
| Кабел узунлиги, м                                               | 20      |      | 30   |      | 40   |      | 50   |  |

# GENERICA

## 1-жадвалнинг давоми

|                                                                           |                                                                                                        |       |     |       |     |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-------|-----|-------|-------|
| Эгилувчан кабел ўтказгичларнинг кесими, мм <sup>2</sup>                   | 3×1                                                                                                    | 3×1,5 | 3×1 | 3×1,5 | 3×1 | 3×1,5 | 3×1,5 |
| Розеткалар сони, дона                                                     | 4                                                                                                      |       |     |       |     |       |       |
| Розеткалар тури                                                           | 2P+                   |       |     |       |     |       |       |
| Юклама қуввати ошиб кетганда кабелнинг қизиби кетишидан ҳимоя             | Термоўчиргич                                                                                           |       |     |       |     |       |       |
| ГОСТ 14254 (IEC 60529) бўйича ҳимоя даражаси                              | IP20                                                                                                   |       |     |       |     |       |       |
| ГОСТ Р 58698 (IEC 61140) бўйича электр токидан шикастланишдан ҳимоя синфи | I                                                                                                      |       |     |       |     |       |       |
| Фойдаланиш ҳарорати, °C                                                   | минус 5дан плюс 40гача                                                                                 |       |     |       |     |       |       |
| Нисбий намликнинг ўртача қиймати                                          | 25 °C да 80 % дан юқори эмас                                                                           |       |     |       |     |       |       |
| Хизмат муддати, йил                                                       | 5                                                                                                      |       |     |       |     |       |       |
| Кафолат муддати, йил                                                      | 3                                                                                                      |       |     |       |     |       |       |
| Ўтказиб бериш комплекти, дона (экз.)                                      | Ўзайтирувчи — 1 дона; Паспорт — 1 нусха                                                                |       |     |       |     |       |       |
| Таъмирланиши                                                              | Таъмирланмайди                                                                                         |       |     |       |     |       |       |
| Транспортда ташиш шартлари                                                | Маҳсулотни ифлослик, намлик ва зарбли юкламалардан ҳимояловчи ёпиқ турдаги исталган транспорт воситаси |       |     |       |     |       |       |
| Транспортда ташиш ҳарорати, °C                                            | минус 5дан плюс 50гача                                                                                 |       |     |       |     |       |       |
| Сақланиш жойлари                                                          | Табиий шамоллатишга эга ёпиқ бинолар                                                                   |       |     |       |     |       |       |
| Сақланишда ҳавонинг ҳарорати                                              | Минус 5 °Cдан плюс 50 °Cгача. Плюс 25 °C да нисбий намликнинг энг юқори қиймати — 98 %.                |       |     |       |     |       |       |
| Утилизация                                                                |                      |       |     |       |     |       |       |

Ўзайтирувчининг габарит ўлчамлари 1-расм ва 2-жадвалда келтирилган.

## Ҳавфсизлик талаблари

### Ман этилади

Эгилувчан кабел, розетка корпуси ёки вилкасининг механик шикастланишга ўзайтирувчидан фойдаланиш.

Маҳсулотни қисмларга ажратиш.

1-жадвал бўйича рухсат этилган қувватдан юқори бўлган юкламани ўзайтирувчига улаш.

Электр симларнинг шикастланган розеткасига ўзайтирувчини улаш.

## ДИҚҚАТ

**Ҳароратнинг манфий қийматларида узайтирувчидан фойдаланишда кабелга бўладиган эгиш ва зарбли юкламалардан сақлаш лозим.**

Доимо электр улаишлари ва эгилувчан кабелнинг бутунлигини мунтазам текшириб туринг.

Фойдаланиш пайтида узайтирувчини кимёвий фаол муҳитдан, ёнувчан ва аланга олувчи буюмлардан, шунингдек унга зарар етказиши мумкин бўлган ўткир ва кесувчи буюмлардан узоқлаштириш керак.

Фойдаланиш пайтида сувни вилка ва розеткаларга киришига йўл қўйманг.

Узайтирувчидан ҳароратнинг манфий даражасида фойдаланиш пайтида ғалтакка кабелни ўраш ва ечиб қўйиш ҳаво ҳарорати мусбат бўлган хоналарда амалга оширилиши керак.

## **Ҳавфсиз фойдаланиш қоидалари ва шартлари**

Узайтирувчилардан фойдаланиш мазкур Паспортга мувофиқ амалга оширилади.

1-жадвалда кўрсатилганидан бошқа шароитларда узайтирувчидан фойдаланиш имконияти ишлаб чиқарувчи билан келишилган бўлиши керак.

Узайтирувчидан фойдаланиш корпус ва эгилувчан кабелнинг кўринадиган шикастланиш йўқлиги, аниқ маркировкани мавжуд бўлишини тасдиқловчи ташқи текширишдан ташқари маҳсус тайёргарликни талаб этмайди.

Маҳсулотдан фойдаланиш тартиби:

- узайтирувчининг симини тўлиқ ечиб олинсин;
- узайтирувчи 230 В маиший электр тармоғига вилка ёрдамида улансин;
- электр жиҳозлар узайтирувчига улансин.

Узайтирувчи "Возврат/Return" тугмаси билан бошқариладиган ўрнатилган термоўчиргич ва рухсат этиладиган юкламадан ошганда қизиб кетишдан сақловчи эгилувчан кабелга эга.

Эгилувчан кабел қизишининг рухсат этилган ҳароратдан ошгани туфайли узайтирувчи ўчганда, қуйидаги ҳаракатларни амалга ошириш керак:

— 1—2 дақиқадан сўнг (термобиталл совуши учун зарур бўлган вақт) узайтирувчининг корпусининг олд панелида жойлашган "Возврат/Return" қизил тугмаси босилсин;

— агар "Возврат/Return" тугмачаси босилганидан сўнг, термоўчиргич ўчиши яна қайтарилса, уланган юкламанинг умумий қувватини камайтириш керак.

Агар маҳсулотнинг кафолат муддати тугаганидан кейин носозликлар аниқланса, уни утилизация қилиш лозим.

Хизмат муддати тугаганидан кейин маҳсулот нормал ишласа, у кейинчалик фойдаланишда ҳеч қандай ҳавф туғдирмайди.

## Продовження таблиці 1

|                                                                     |                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Захист від перегріву кабелю при перевищенні потужності навантаження | Термовимикач                                                                                                                                   |
| Ступінь захисту згідно ДСТУ EN 60529                                | IP20                                                                                                                                           |
| Клас захисту згідно ДСТУ EN 61140                                   | I                                                                                                                                              |
| Температура експлуатації, °C                                        | Від мінус 5 до плюс 40                                                                                                                         |
| Середнє значення відносної вологості                                | Не більше 80 % при 25 °C                                                                                                                       |
| Термін служби, років                                                | 5                                                                                                                                              |
| Гарантійний термін, років                                           | 3                                                                                                                                              |
| Комплект поставки, шт.(екз.)                                        | Подовжувач — 1 шт; Паспорт — 1 екз.                                                                                                            |
| Ремонтопридатність                                                  | Неремонтопридатний                                                                                                                             |
| Умови транспортування                                               | Будь-який вид критого транспорту, який захищає виріб від забруднення, вологи та ударних навантажень                                            |
| Температура повітря під час транспортування, °C                     | Від мінус 5 до плюс 50                                                                                                                         |
| Місця зберігання                                                    | Закриті приміщення з природною вентиляцією                                                                                                     |
| Температура повітря під час зберігання                              | Від мінус 5 °C до плюс 50 °C. Верхнє значення відносної вологості повітря 98 % при плюс 25 °C.                                                 |
| Утилізація                                                          | Згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції» |

Габаритні розміри подовжувачів показані на малюнку 1 та в таблиці 2.

## Вимоги безпеки

### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ**

**Експлуатувати подовжувач з механічними пошкодженнями гнучкого кабелю, корпусу розетки або штепселю. Розбирати виріб.**

**Підключати до подовжувача навантаження, яке перевищує допустиму потужність по таблиці 1.**

**Підключати подовжувач до пошкодженої розетки електричної провідні.**

### **УВАГА**

**При експлуатації подовжувача при мінусових температурних значеннях уникайте згинання та ударних навантажень на кабелі.**

Регулярно перевіряйте електричні з'єднання та цілісність гнучкого кабелю.

При експлуатації необхідно прокладати подовжувач у віддалені від хімічно активного середовища, горючих та легкозаймистих предметів, а також від гострих та ріжучих предметів, які можуть спричинити пошкодження.

# GENERICA

Узайтирувчидан очик хавода фойдаланилганда розетка блоки ва эгилувчан кабелни ифлосланишдан тозалаш тавсия этилади. Бунда, узайтирувчи кучланишдан узилган ҳолатда бўлиши керак.

UK

## Основні відомості про виріб

Подовжувач на кабельній котушці торговельної марки GENERICA (далі — подовжувачі) призначені для підключення декількох електричних споживачів до однофазної електричної мережі напругою 230 В частоти 50 Гц.

Область застосування подовжувачів: тимчасове електропостачання переносних електротехнічних приладів в приміщеннях.

Подовжувачі мають захист від надлишкової потужності навантаження.

Подовжувач відповідає вимогам:

щодо безпеки: «Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання», ДСТУ EN 61242;

щодо обмеження використання небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні подовжувачі відповідають вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого ПКМУ від 10 березня 2017 р. за N 139.

## Основні технічні параметри

Основні технічні параметри подовжувачів показані в таблиці 1.

Таблиця 1

|                                                                         |          |       |      |       |      |       |       |  |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|-------|------|-------|------|-------|-------|--|
| Найменування параметру                                                  | Значення |       |      |       |      |       |       |  |
| Типовиконання                                                           | УК20     |       | УК30 |       | УК40 |       | УК50  |  |
| Номінальна напруга, В                                                   | 230      |       |      |       |      |       |       |  |
| Частота струму, Гц                                                      | 50       |       |      |       |      |       |       |  |
| Номінальний струм, А                                                    | 10       | 16    | 10   | 16    | 10   | 16    | 16    |  |
| Максимальна загальна потужність навантаження при змотаному кабелі, Вт   | 800      |       |      |       |      |       |       |  |
| Максимальна загальна потужність навантаження при розмотаному кабелі, Вт | 2200     | 3500  | 2200 | 3500  | 2200 | 3500  | 3500  |  |
| Довжина кабелю, м                                                       | 20       |       | 30   |       | 40   |       | 50    |  |
| Переріз провідників гнучкого кабелю, мм <sup>2</sup>                    | 3×1      | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1  | 3×1,5 | 3×1,5 |  |
| Кількість розеток, шт.                                                  | 4        |       |      |       |      |       |       |  |
| Тип розеток                                                             | 2P+⊕     |       |      |       |      |       |       |  |

# GENERICA

При експлуатації запобігайте попаданню води на штепсель та розетку.

При експлуатації подовжувача при мінусових температурах, розкручування та скручування кабелю робити в приміщенні з плюсовою температурою повітря.

## **Правила та умови безпечної експлуатації**

Експлуатація подовжувачів здійснюється відповідно до цього Паспорту.

Можливість використання подовжувачів в умовах, відмінних від тих, які зазначені у таблиці 1, повинна узгоджуватися з виробником.

Подовжувачі не вимагають спеціальної підготовки для експлуатації, за винятком зовнішнього огляду, що підтверджує відсутність видимого пошкодження корпусу та гнучкого кабелю, наявність чіткого маркування.

Розмотати повністю шнур подовжувача.

Включити подовжувач з допомогою штепселя до побутової електричної мережі 230 В.

Підключіть електричні прилади до подовжувача.

Подовжувачі мають вмонтований термовимикач, який управляється кнопкою «Возврат», та захищаючий гнучкий кабель від перегрівання при перевищенні допустимого навантаження.

У разі відключення подовжувача (спрацювання термовимикача) при перевищенні допустимої температури нагрівання гнучкого кабелю необхідно виконати наступні дії:

— через 1—2 хвилини (час, необхідний для остигання термобіметалу) натиснути на червону кнопку «Возврат», яка розміщена на передній панелі корпусу подовжувача;

— якщо після натискання на кнопку «Возврат» відключення термовимикача відбудеться знову, необхідно зменшити загальну потужність підключеного навантаження.

При виявленні несправності після закінчення терміну гарантії виріб утилізувати.

При нормальному функціонуванні після закінчення терміну служби, виріб не є небезпечним у подальшій експлуатації.

**Рекомендується** при експлуатації подовжувача на відкритому повітрі проводити очищення блоку розеток та гнучкого кабелю від забруднень. При цьому подовжувач повинен знаходитись в знеструмленому стані.

# GENERICA

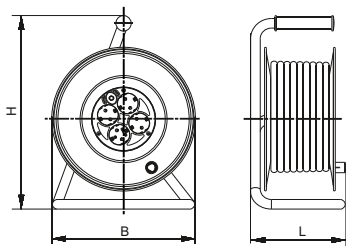


Рисунок / Şəkil / სკაჲ / სურათი / Сурет / Зурар / Figura / Расми / Расм — 1

Таблица / Сədvəl / Աղյուսակ / ცხრილი / Кесте / Хүснэгт / Tabelul / Ҷадвали / Жавал / Таблица — 1

| Типоисполнение / Növləri /<br>Стuակის კათარობი / შესრულები<br>ტიპი / Типтік орындау / Төрөл /<br>Tipul de executare / Намуди исти<br>Типовиконання фода / Бир турга<br>мансуб махсулотлар йиғиндиси /<br>Типовиконання | Габаритные размеры, мм / Xarici ölçüləri, mm /<br>Գաբարիտային չափեր, մմ / საერთო ზომები, მმ /<br>Габаритті өлшемдері, мм / Овор хэмжээ, мм /<br>Dimensiuni generale, mm / Андозаҳои умумӣ, мм /<br>Габарит ұлчамлар, мм / Габаритні розміри, мм |      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|
|                                                                                                                                                                                                                        | H                                                                                                                                                                                                                                               | B    | L   |
| УК20                                                                                                                                                                                                                   | 318,5                                                                                                                                                                                                                                           | Ø230 | 165 |
| УК30                                                                                                                                                                                                                   | 318,5                                                                                                                                                                                                                                           | Ø230 | 165 |
| УК40                                                                                                                                                                                                                   | 363,5                                                                                                                                                                                                                                           | Ø270 | 179 |
| УК50                                                                                                                                                                                                                   | 363,5                                                                                                                                                                                                                                           | Ø270 | 179 |